



Urdulizko udala

ALKATETZA DEKRETUA	DECRETO DE ALCALDIA
--------------------	---------------------

ITZIAR IRATZAGORRIA ITURRIAGA, URDULIZKO
(Bizkaia) UDALEKO ALKATEA

ITZIAR IRATZAGORRIA ITURRIAGA, ALCALDESA DEL
AYUNTAMIENTO DE URDULIZ (Bizkaia)

URDULIZKO UDALAREKIN SINATUTAKO LANKIDETZA-
HITZARMENAREN ARABERA, FUTBOL-ZELAIKO
INSTALAZIOEN GASTUAK ORDAINTZEKO "URDULIZ
FUTBOL TALDEARI" DIRULAGUNTZA IZENDUNA
EMOTEA, 2024 AURREKONTUAREN KONTURA

PAGO DE LA SUBVENCION NOMINATIVA A FAVOR
DE "URDULIZ FUTBOL TALDEA" SEGÚN CONVENIO
DE COLABORACION SUSCRITO CON EL
AYUNTAMIENTO DE URDULIZ PARA LA
CONTRIBUCION A LOS GASTOS DE LAS
INSTALACIONES DEL CAMPO DE FUTBOL, CON
CARGO AL PRESUPUESTO 2024

Kontuan hartuta 2024ko martxoaren 5eko lankidetz-
hitzarmena, 2024ko abenduaren 31ra arte indarrean
dagoana, URDULIZ FUTBOL TALDEA klubaren eta
Urdulizeko Udalaren artekoa, bi aldeen intereserako
emana eta lankidetzaren baldintzak zehazten dituena.

Considerando que consta convenio de colaboración
de fecha 5 de marzo de 2024 y vigente hasta el 31 de
diciembre de 2024, entre el Club URDULIZ FUTBOL
TALDEA y el Ayuntamiento de Urduliz, otorgado por
común interés a ambas partes, y en el que se precisan
los términos de la cooperación.

Kontuan hartuta hitzarmen honen arabera, eta bertan
azaldutako estipulazioekin bat etorriz, Udalak belar
artifizialeko futbol-zelaiaren instalazioen doako
erabilera lagatzen duela eta "URDULIZ FUTBOL
TALDEA"ri dirulaguntza bat emateko betebeharra
hartzen duela bere gain, lagatzen diren instalazioen
erabilera optimorako beharrezkoak diren gastuetan
laguntzeko, Urdulizko Udalaren izenean dauden eta
banakako kontagailuak izan ditzaketen instalazioen
kontsumo arruntei dagozkienak izan ezik.

Considerando que según este convenio, y conforme a
las estipulaciones expuestas en el mismo, el
Ayuntamiento cede el uso gratuito de las
instalaciones del campo de fútbol de hierba artificial y
asume la obligación de otorgar una subvención a
"URDULIZ FUTBOL TALDEA" al objeto de contribución
en los gastos necesarios para el uso óptimo de las
instalaciones objeto de cesión, salvo aquellos que se
correspondan con consumos ordinarios de las
instalaciones que, siendo susceptibles de contadores
individuales, figuren a nombre del ayuntamiento de
Urduliz.

IKUSI DIRA 2024ko urriaren 7ko 2024/41 proposamen
teknikoa eta aurkeztutako dokumentazioa.

VISTAS la propuesta técnica 41/2024 de fecha 7 de
octubre de 2024 y la documentación aportada.

IKUSI DA 2024ko urriaren 7ko txostena, oinarritzko
betekizunen aldez aurreko fiskalizazioari eta/edo
esku-hartze mugatuari buruzkoa (FPL 2024/503 zk.).

VISTO el informe de fiscalización y/o intervención
limitada previa de requisitos básicos de fecha 7 de
octubre de 2024, número FPL 2024/503.



Urdulizko udala

Kontuan hartuta dagokion aplikazioan aurrekontu-kreditu erabilgarriak eta egokiak daudela.

Considerando que existen créditos presupuestarios disponibles y adecuados en la correspondiente aplicación.

Emandako ahalmenez baliatuz,

En uso de las facultades conferidas,

EBAZTEN DUT:

RESUELVO:

Lehenengoa.- "URDULIZ FUTBOL TALDEA"ri ZAZPI MILA BERREHUN ETA BERROGEITA HAMAR EURO (7.250,00 €) ordaintzea onartzea, dirulaguntza izendun gisa, futbol-zelaiko instalazioen gastuetarako, 2024ko aurrekontuko partida 4810001-3422 partidaren kargura.

Primero.- Aprobar el abono de SIETE MIL DOSCIENTOS CINCUENTA EUROS (7.250,00 €) a "URDULIZ FUTBOL TALDEA" en concepto de subvención nominativa por la contribución a los gastos de las instalaciones del campo de fútbol, con cargo al presupuesto del 2024, partida 4810001-3422.

Bigarrena.- Laguntza hori interesdunei jakinaraztea.

Segundo.- Notificar dicha ayuda a las personas interesadas.

Hirugarrena.- Erabaki hau Urdulizko Udaleko Kontabilitate Sailari jakinaraztea.

Tercero.- Notificar el presente acuerdo al Departamento de Contabilidad del Ayuntamiento de Urduliz.

Laugarrena.- BDNSn argitaratzeko agintzea, dirulaguntzen arloan indarrean dagoen legeriak adierazten duen moduan.

Cuarto.- Ordenar su publicación en la BDNS tal y como indica la legislación vigente en materia de subvenciones.

Alkateak agintzen du, sinadura elektronikoaren egunean

Lo decreta, la Alcaldesa el día de la fecha de su firma electrónica

Alkateak
Itziar Iratzagorria Iturriaga

La Alcaldesa
Itziar Iratzagorria Iturriaga

Liburura transkribatzea, soilik benetakotasunaren eta osotasunaren berme gisa

Transcripción al libro exclusivamente como garantía de autenticidad e integridad

Idazkariak
Jorge Aranguren Fernández

El Secretario
Jorge Aranguren Fernández